

东南大学建筑学院国际暑期学校项目总结报告

项目主题

Theme

Sino-French Joint Guangxi Huangyao Ancient Town Ming and Qing Dynasty Building Heritage Protection International Workshop

A

8 9

8

O

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ” “ ”

”

东南大学 **CLIMATE**

法国文化遗产保护制度历史与规范体系

History and normative system of French cultural heritage protection system



时间: 4.22 15:00-17:00
报名: 15:00-16:00
费用: 0元/位
会议地点: 御道楼(原)二楼第二会议室; 金陵厅; 025-52092222


主讲人: 刘宁 法国气候建筑事务所合伙人、非特建筑联合创始人兼总建筑师、法国国家应用科学学院的地理学、城市、建筑和环境学博士、中国住房和城乡建设部绿色建筑委员会专家委员、国际绿色建筑委员会专家委员、国际绿色建筑协会中国分会专家委员、法国古建筑保护协会专家委员、法国古建筑保护协会理事、国际古迹遗址理事会(IICOMOS)中国分会理事、IICOMOS 法国专家组成员、IICOMOS 世界遗产委员会(IWHC)成员、IICOMOS 法国专家组成员、IICOMOS 世界遗产委员会(IWHC)成员

中法联合广西黄姚古镇明清古建筑保护利用工作坊
Sino-French Joint Guangxi Huangyao Ancient Town Ming and Qing Dynasty Building Heritage Protection and Utilization Workshop

东南大学 **CLIMATE**

法国最美村庄的保护协会和可持续性发展案例

The Association for the Protection of the Most Beautiful Villages in France and the Case for Sustainable Development



时间: 4.22 15:00-17:00
报名: 15:00-16:00
费用: 0元/位
会议地点: 御道楼(原)二楼第二会议室; 金陵厅; 025-52092222

主讲人: 尼古拉·若巴德 法国气候建筑事务所联合创始人、主持建筑师、法国国家应用科学学院的地理学、城市、建筑和环境学博士、中国住房和城乡建设部绿色建筑委员会专家委员、国际绿色建筑委员会专家委员、国际绿色建筑协会中国分会专家委员、法国古建筑保护协会专家委员、法国古建筑保护协会理事、国际古迹遗址理事会(IICOMOS)中国分会理事、IICOMOS 法国专家组成员、IICOMOS 世界遗产委员会(IWHC)成员、IICOMOS 法国专家组成员、IICOMOS 世界遗产委员会(IWHC)成员

中法联合广西黄姚古镇明清古建筑保护利用工作坊
Sino-French Joint Guangxi Huangyao Ancient Town Ming and Qing Dynasty Building Heritage Protection and Utilization Workshop

东南大学 **CLIMATE**

气候变化与环境整治: 故宫古建筑的预防性保护实践

Climate change and environmental remediation: Preventive protection of ancient buildings in the Forbidden City



时间: 4.22 15:00-17:00
报名: 15:00-16:00
费用: 0元/位
会议地点: 御道楼(原)二楼第二会议室; 金陵厅; 025-52092222

主讲人: 尼古拉·若巴德 法国气候建筑事务所联合创始人、主持建筑师、法国国家应用科学学院的地理学、城市、建筑和环境学博士、中国住房和城乡建设部绿色建筑委员会专家委员、国际绿色建筑委员会专家委员、国际绿色建筑协会中国分会专家委员、法国古建筑保护协会专家委员、法国古建筑保护协会理事、国际古迹遗址理事会(IICOMOS)中国分会理事、IICOMOS 法国专家组成员、IICOMOS 世界遗产委员会(IWHC)成员、IICOMOS 法国专家组成员、IICOMOS 世界遗产委员会(IWHC)成员

中法联合广西黄姚古镇明清古建筑保护利用工作坊
Sino-French Joint Guangxi Huangyao Ancient Town Ming and Qing Dynasty Building Heritage Protection and Utilization Workshop

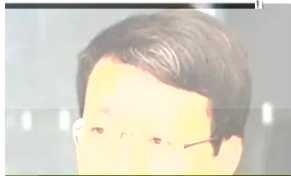
Time

Content

Lecturer

Platform

			607-637-2522 -
			607-637-2522 -
			607-637-2522



Hokoi Shuichi 鉾井修一
 东南大学建筑国际化示范学院外籍副院长
 京都大学建筑学院教授
 Vice president, architectural internationalization Demonstration College of SEU
 Professor, School of Architecture, Kyoto University




建筑遗产预防性

Deputy Director of General of the

建筑遗产预防性

Deputy Director of General of the



Yonghui Li 李永辉
 东南大学建筑学院副教授，博士生导师
 Associate professor, PhD supervisor of Architecture college of SEU
 建筑技术与科学研究所副所长，建筑遗产与环境研究中心副主任，建筑遗产保护专业委员会秘书长
 Deputy Director of the Institute of Architectural Technology and Science, Deputy Director of the Center for Architectural Heritage and Environmental Research, Secretary of the National Committee of Prevention Protection of Architectural Heritage
 专家领域: 建筑遗产保护, 建筑遗产预防性



Ning LIU 刘宁

法国气候建筑事务所合伙人、主持建筑师

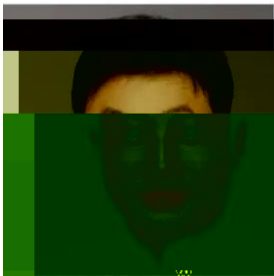
Building For Climate founder & associate architect

法国国家注册建筑师，法国国家应用科学学院建筑硕士、瑞士洛桑联邦理工大学博士，国际古迹遗址保护协会法国分会专家会员，国际古迹遗址保护协会共享遗产科学委员会专家

Registered member of Ordre National des Architectes Français, Dipl. Arch. INSA & PhD EPFL, ICOMOS France expert member, ICOMOS ISCSBH(International Scientific Committee of Shared Built Heritage) expert member

专家领域: 文化遗产与建筑教育、比较文化学、可持续性城市研究

Field of expertise : cultural heritage & architecture education, comparative cultural study, sustainable city sciences



Xinjian Li 李新建

东南大学建筑学院副教授

Associate professor, Architecture college of SEU

城市与建筑遗产保护教育部重点实验室副主任，建筑遗产预防性保护江苏省重点文物科研基地主任，文物保护责任工程师

Deputy director of the Key Laboratory of the Ministry of Education, Director of Jiangsu key relics research base for preventive protection of Architectural Heritage, Responsible engineer for cultural relics protection

专家领域: 城市与建筑遗产保护，中国传统建筑工艺研究

Field of expertise : Urban and architectural heritage protection, Chinese traditional building technology



Baogang Mu 穆保岗

东南大学土木工程学院副教授

Associate professor, School of Civil Engineer of SEU

文物保护责任设计师，国家科技支撑计划“传统古建筑聚落环境人居环境改善”联合体子课题负责人

Responsible designer for cultural relics protection, Project leader of National Science and Technology Support Program

专家领域: 结构工程、环境改善

Field of expertise : Structure and Environmental improvement



Shi Hu 胡石

东南大学建筑设计研究院城市与建筑遗产保护研究院副院长

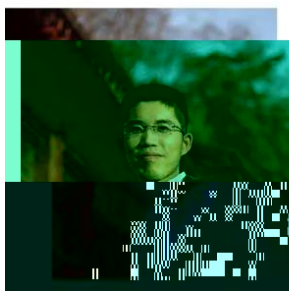
Deputy director of Héritage Conservation Research Institute of Southeast University Architectural Design Institute

江苏省预防性保护文物重点科研基地副主任，江苏省文物保护技术学会常务理事，江苏省文物保护技术学会常务理事

专家领域: 建筑遗产保护理论、方法与实践，地域性传统建筑特征与技艺研究

Field of expertise : Theory, method and practice of architectural heritage protection, regional traditional architectural features and techniques

XiaoGu Zhi



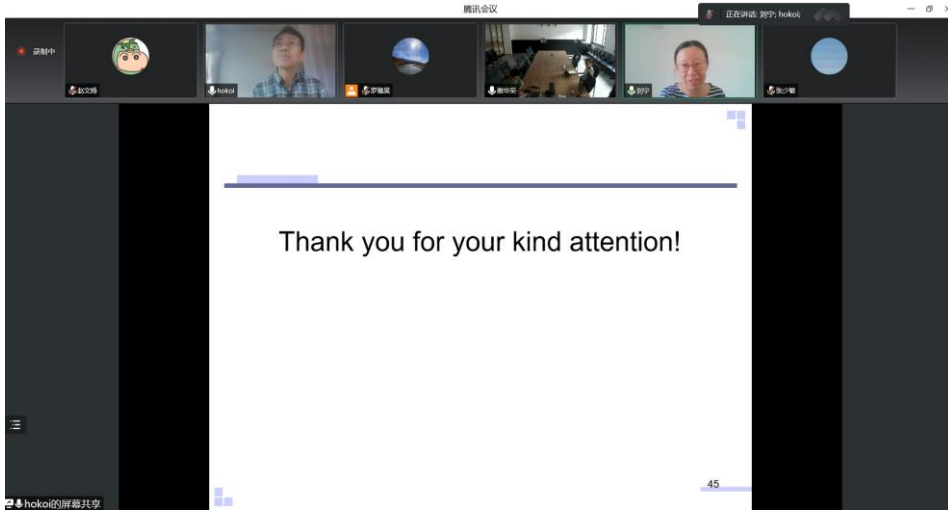
Huarong Xie 谢华荣
东南大学博士后
Postdoc of Architecture college of SEU
日本京都大学获建筑学工学博士,
东南大学建筑学院至善博士后
PhD in Engineering, Kyoto University, Japan

O

“ ”
“ ”
“ ”
“ ”
“ ”

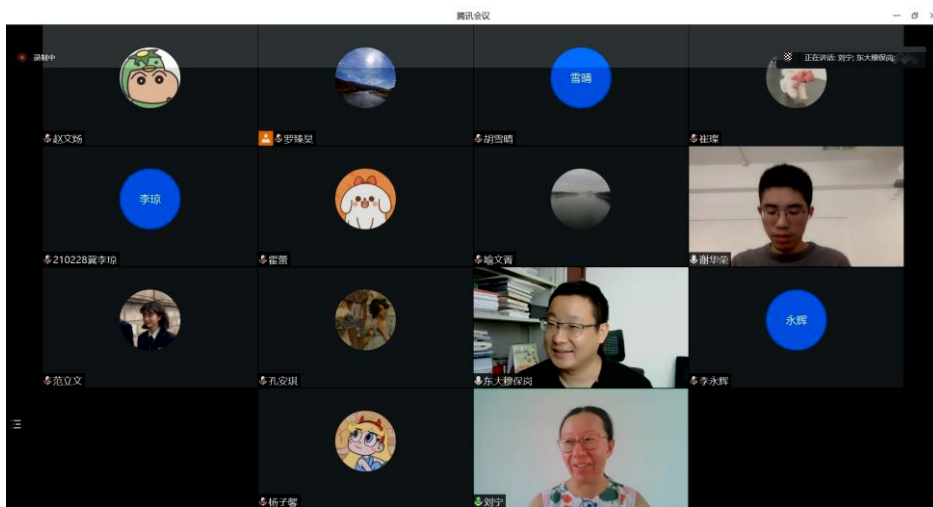






9A

“ ” “ ” “ ” “ ”



9A

"

"

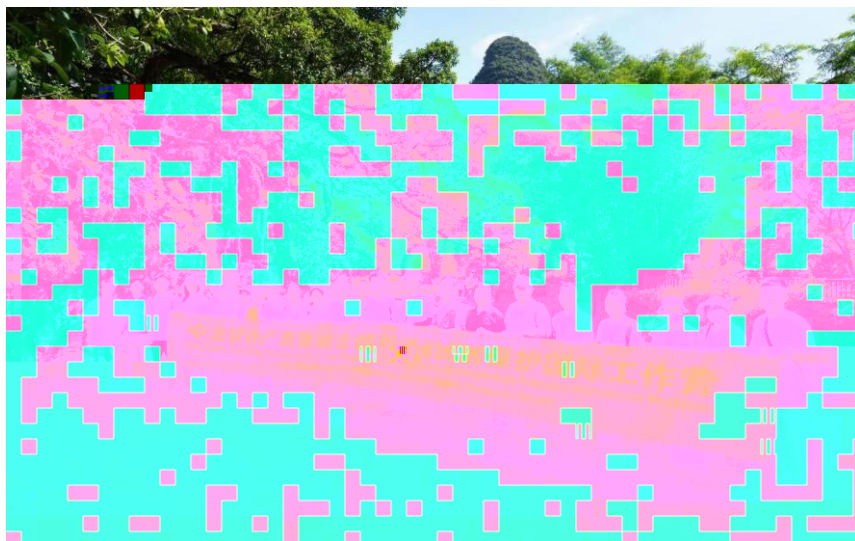
"

" "

" "

"

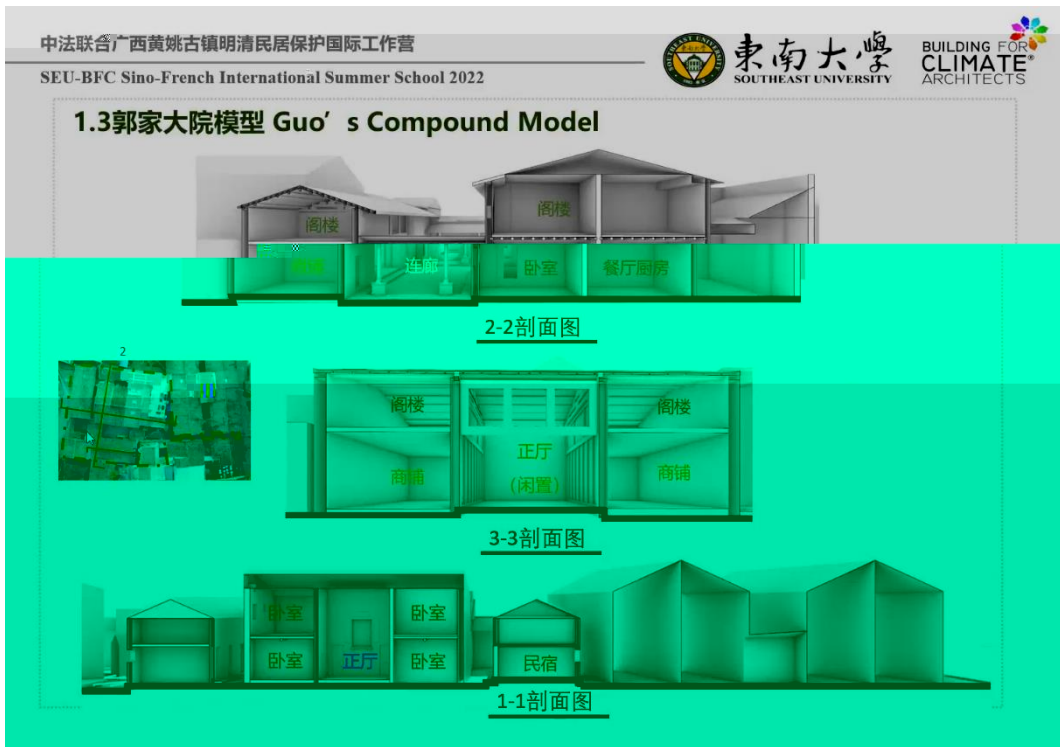
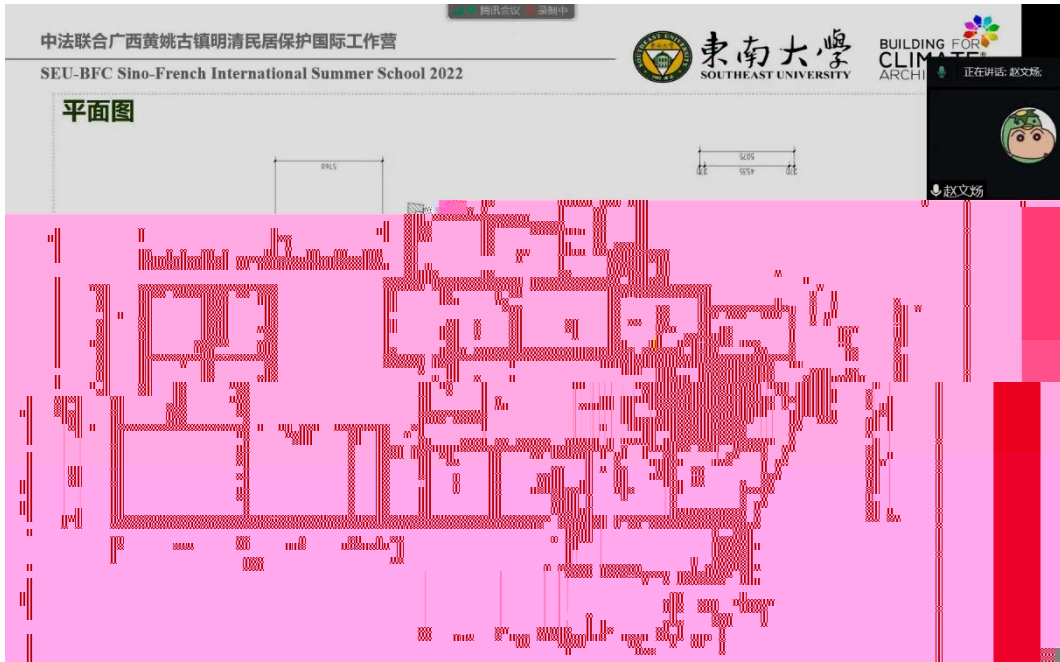
8 8

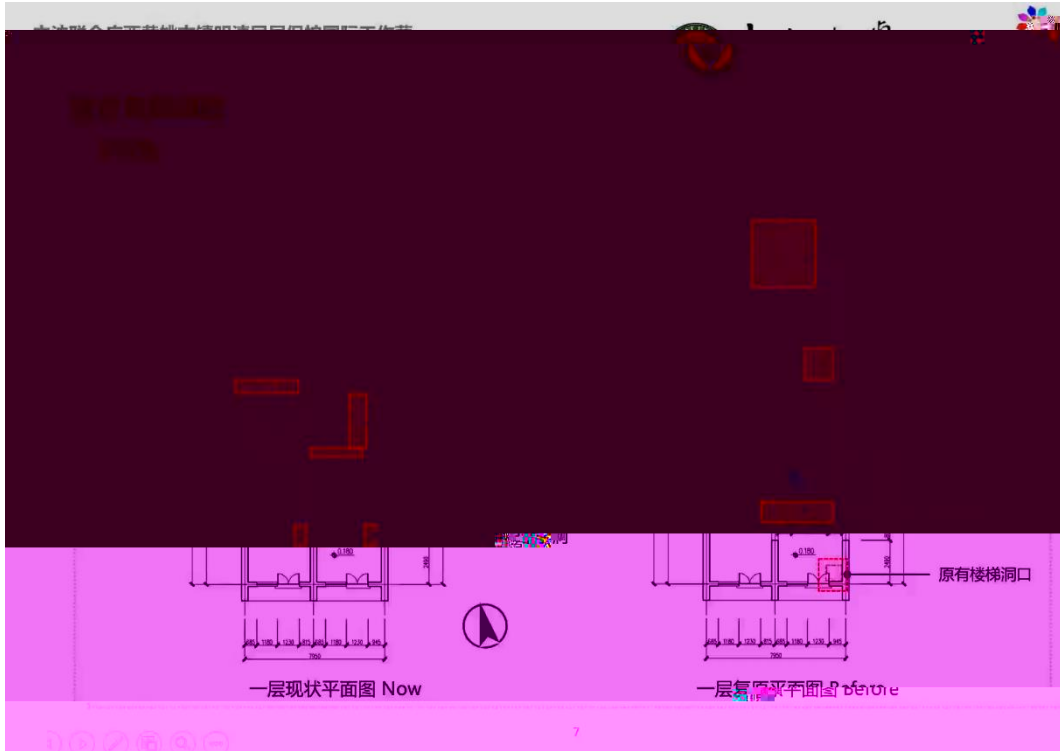




“ ”

A





5

中法联合广西黄姚古镇明清民居保护国际工作营
SEU-BFC Sino-French International Summer School 2022

东南大学
SOUTHEAST UNIVERSITY

BUILDING FOR CLIMATE ARCHITECTS

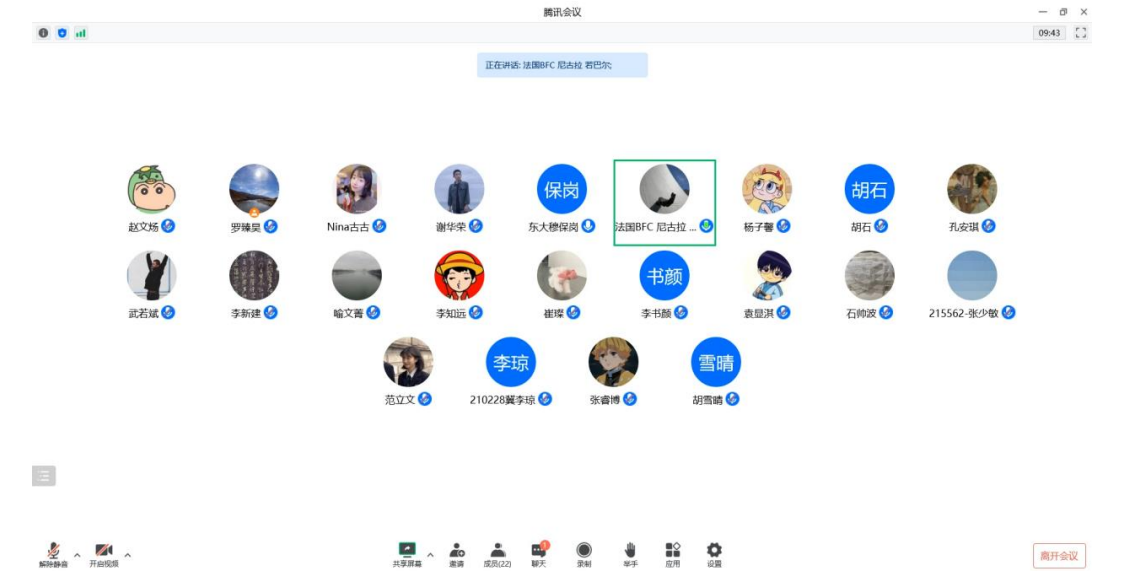
结构特征 Structure

欧阳予倩寓结构形式为山墙檩枋的形式，并且由窗之枋使用圆木加强联系和结构刚度。这样的结构形式在黄姚当地民居中被普遍的使用。

The structure form of Former Residence of Ouyang Yuqian is in the form of gable and purlin, and the wood between the gables is used to strengthen the connection and structural stiffness. This kind of structure is commonly used in the local dwellings of Huangyao.

左上: 郭家大院
左下: 欧阳予倩寓
右上: 司马第

5



M

4

8

88

6

9888

8

98

3. As you mentioned, air condition is inevitable installed in traditional house, if the house was needed to use continuously. I would like to know how to deal with the problem that the destruction of the façade when installing air condition in Kyoto or in other Japanese traditional cities?

(1) Degradation of façade by installation of air conditioner

This is also a difficult problem, and most of the Kyo-machiya designers concern about the setting of the outer unit of air-conditioner. In many cases, the outer unit is placed in Tsubo-niwa or balcony on the second floor maintaining a low profile. A blindfold fence for AC outer unit shown in Fig. 2 is also sometimes used in Kyo-machiya.

After an abnormally hot weather continued over 50 days and a lot of elderly died in 2003, the same situation is occurring in European countries where air-conditioner was not installed before this disaster and air-conditioner is now rapidly spreading.



Figure 2. Blindfold fence for AC outer unit

(2) Water source heat pump utilizing well water

Regarding this problem, we proposed a water source heat pump system. Usual air-conditioner cools and/or warms the space by exchanging heat with the outdoor air (air-source heat pump). On the other hand, the ground water can be easily used as a heat source in many Kyo-machiya, because most of them have their own (now unused) well in their residences (Fig. 3).

In this system (Fig. 4), the outer unit in the outdoor is, of course, not necessary because it discharges heat to the groundwater in the well (water-source heat pump system). The efficiency of this heat-pump system is high, because the ground water is used which is cooler in summer and warmer in winter than the outdoor air. Furthermore, because the heat is not discharged to the outdoor in summer, it is beneficial to heat island phenomena.



Fig. 3. Well and heat-pump system

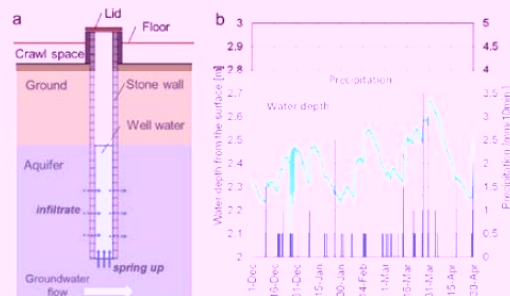


Fig. 4. Groundwater source heat-pump system

